

primer informe regional



Plataforma **Indígena**
Regional **COVID-19**
frente al

Los Pueblos Indígenas ante la pandemia del COVID-19



SUPERVISIÓN GENERAL

Myrna Cunningham Kain - Presidenta Consejo Directivo FILAC
Amadeo Martínez - Coordinador General Foro Indígena de AbyaYala FIAIY

EQUIPO TÉCNICO

Álvaro Pop - Secretario Técnico FILAC
Amparo Morales - Jefa de Gabinete FILAC
Tatiana Jordán - Jefa de Administración y Finanzas FILAC

Ricardo Changala - Coordinador Observatorio Regional de Derechos de los Pueblos Indígenas ORDPI-FILAC
David Grajeda - Equipo Técnico ORDPI-FILAC
Libertad Pinto - Equipo Técnico ORDPI-FILAC

Guadalupe Palomeque - Gestión de Política Internacional FILAC
Jean Paul Guevara - Coordinador Programa de Educación FILAC
Dalí Ángel - Coordinadora Programa Mujeres y Juventudes FILAC
Ernesto Marconi - Gestión de Programas Técnicos FILAC
Gabriel Mariaca - Coordinador de Comunicación Institucional FILAC
Mabel Severich - Coordinadora Red Minga de Comunicación Indígena
Johnny Valencia - Coordinador de Sistemas e Informática FILAC
Wendy Medina - Prensa e Información FILAC

Viviana Camacho - Asesora Medicina Tradicional Ancestral

DISEÑO GRÁFICO

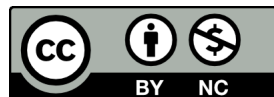
Comunicación Institucional - FILAC

IMAGENES

Archivo institucional FILAC
ONU Photos
Shutterstock
Unsplash
Ojo Público, Perú

DISTRIBUCIÓN

Libre, bajo licencia Creative Commons de
Distribución No Comercial 4.0 Internacional, citando fuente



VERSION DIGITAL EN:

<https://indigenascovid19.red/monitoreo/>

FILAC

20 de Octubre 2287 esq. Rosendo Gutiérrez
filac@filac.org
La Paz, Bolivia

APOYO

Ford Foundation, AECID y Pawanka Fund



Contenido

| | |
|---|----|
| Introducción | 5 |
| Panorama de la pandemia en el mundo y en la región | 7 |
| Los Pueblos Indígenas y la COVID-19 | 11 |
| La Plataforma Indígena Regional en el marco de la actual pandemia | 17 |
| Conclusiones y recomendaciones | 37 |
| Referencias | 41 |



“Más que vulnerabilidad, los Pueblos Indígenas hemos demostrado resiliencia en varios siglos de pandemias y ésta no será la última vez”

Introducción

La Plataforma Indígena Regional Frente a la COVID 19 “Por la Vida y los Pueblos” es un espacio que promueve el intercambio de información, análisis y coordinación operativa para generar y potenciar capacidades, así como de diálogo con los gobiernos y organismos internacionales, para impulsar adecuadas respuestas y acciones de contención y mitigación ante la problemática causada por la pandemia COVID 19 en los pueblos indígenas del continente.

Articula, en un esfuerzo continental, a las organizaciones indígenas regionales, subregionales y nacionales, de mujeres, hombres y jóvenes indígenas, respetando sus formas tradicionales de organización, su cosmovisión y diversidad cultural.

Como parte de su trabajo ha construido un sistema de registro e información sobre los efectos de la pandemia en los pueblos indígenas del continente.

Este primer informe se enmarca en el trabajo iniciado por esta Plataforma. Periódicamente se habrán de presentar nuevos reportes que habrán de hacer énfasis en algunos de los temas de mayor relevancia detectados en el proceso de recopilación, sistematización y análisis de la información.

El equipo de trabajo se coordina a través del Observatorio Regional sobre derechos de los Pueblos Indígenas de FILAC, con colaboración de las diversas organizaciones que integran la Plataforma a través de delegados designados para esa tarea.

Para la compilación de los datos se ha recurrido a diversas fuentes oficiales e institucionales tanto nacionales como internacionales, pero, en particular deben destacarse la información y análisis aportado por las propias organizaciones y comunidades indígenas que han hecho un enorme esfuerzo por comunicar sus realidades y sus necesidades en el marco de la pandemia.

Esta tarea la realizamos con la profunda convicción de estar aportando datos y análisis para mejorar la comprensión de la realidad actual que viven los pueblos indígenas, así como para aportar insumos útiles para las acciones que tanto gobiernos como organizaciones y comunidades indígenas desarrollen para enfrentar los embates de la COVID 19 en la región.

A la fecha, la **Plataforma Indígena Regional Frente al COVID 19 “Por la Vida y los Pueblos”** está integrada por las siguientes organizaciones:

1. Fondo para el Desarrollo de Pueblos Indígenas de América Latina y El Caribe – FILAC
2. Foro Indígena Abya Yala – FIAY
3. Coordinadora de Organizaciones Indígenas de México
4. Consejo Indígena de Centroamérica – CICA
5. Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica – COICA
6. Coordinadora Andina de Organizaciones Indígenas - CAOI
7. Consejo Indígena Andino del Perú CIAP-PERU
8. Organización Nacional Indígena de Colombia- ONIC
9. Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador - CONAIE
10. Coordinadora nacional de Pueblos Indígenas de Panamá – COONAPIP
11. Alianza de Mujeres Indígenas de Centroamérica y México -AMICAM
12. Organización de mujeres indígenas Wangky Tangni
13. Gobierno de la Nación Sumu Mayangna
14. Mesa Nacional Indígena de Costa Rica
15. Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad de América Latina y el Caribe -RMIB
16. Asociación de mujeres indígenas de Paraguay
17. Consejo Coordinador Nacional Indígena Salvadoreño - CCNIS
18. Enlace continental de Mujeres Indígenas (ECMIA) para Centro América
19. Enlace continental de Mujeres Indígenas de México
20. Organización Nacional de Mujeres Indígenas Andinas y Amazónicas del Perú – ONA-MIAP
21. Enlace continental de Mujeres Indígenas (ECMIA) para Sur América
22. Coordinadora nacional de mujeres indígenas México
23. Red de Mujeres indígenas por la Biodiversidad
24. Caucus Global de Jóvenes Indígenas
25. Juventud Indígena Argentina
26. Red de Jóvenes Indígenas de América Latina y el Caribe
27. Consejo Indígena de Mesoamérica -CIMA
28. Organización de Mujeres Indígenas Unidas por la Biodiversidad de Panamá – OMIUBP
29. Organismo Indígena – Naleb’.



Panorama de la pandemia en el mundo y en la región

Como nunca, el mundo entero se encuentra impactado por una pandemia que se resiste a detenerse.

Al 4 de mayo de 2020, los datos mundiales son los siguientes:

| Prevalencia mundial | |
|---------------------------------------|-----------|
| Casos de Coronavirus COVID 19 totales | 3.639.614 |
| Fallecidos | 251.721 |
| Recuperados | 1.190.967 |

Fuente: <https://www.worldometers.info/coronavirus/>
Actualizado al 4 de mayo, 22.38 GMT

En nuestro continente, los datos actualizados son:

| Prevalencia en las Américas | |
|------------------------------------|-----------|
| América del Norte | 1.316.400 |
| América del Sur | 223.746 |
| Total en las Américas | 1.540.146 |

Fuente: <https://www.worldometers.info/coronavirus/>
Actualizado al 4 de mayo, 22.38 GMT

Mientras en China pareciera que la recuperación es sólida, en otros lugares, los contaminados y fallecidos se siguen acumulando.

Por ejemplo, en Europa se supera el 1.300.000 de personas contagiados con casi 134.000 muertos, mientras que en USA (desde hace varios días el país más afectado), ha pasado largamente el millón de contaminados con más de 67.000 fallecidos, con una elevada proporción de población hispana y afroamericana entre sus víctimas.

A medida que pasan los días, se aprecian los impactos inmediatos y se analizan los problemas de futuro, el panorama se va pintando cada vez más sombrío.

En América Latina aún se está en la etapa de expansión de la pandemia, que golpea de manera desigual a los diversos países.

Al contrario de lo que ocurre en el resto del mundo, en la región se ha dado un crecimiento de los casos de contagio del 105 % comparado con los casos registrados una semana atrás.

Prevalencia en América Latina y el Caribe

| | |
|------------------------------------|---|
| Casos registrados | 198.677 |
| Personas fallecidas | 10.886 |
| Casos registrados la última semana | 12.029 |
| | Crecimiento de 105% (globalmente, hay decrecimiento en las tasas de prevalencia) |

Fuente <https://www.iadb.org/es/coronavirus/situacion-actual-de-la-pandemia>

Actualizado al 3 de mayo, 12.30 pm

El Banco Interamericano de Desarrollo señala que los modelos epidemiológicos sugieren que si no hay acciones eficientes para detener la tasa de infección “...el número de muertes directamente atribuibles a la pandemia en América Latina y el Caribe podría llegar a 3.2 millones”.¹

Como lo ha expresado el reciente comunicado del FILAC, el nuevo coronavirus (COVID-19) y su acelerada expansión, no sólo han llevado a la declaración de pandemia global de la Organización Mundial de la Salud (OMS), sino que también muestra la fragilidad de los servicios de salud y la indefensión de las poblaciones más vulnerables alrededor del planeta.

Las pandemias afectan de manera diferenciada a los distintos grupos poblacionales, exacerbando las desigualdades ya existentes en la sociedad. Entre esos sectores, sin dudas, se encuentran los Pueblos Indígenas.²

Al mismo tiempo, cada vez es más evidente que, más allá de los efectos positivos que puedan tener las acciones de protección, las consecuencias económicas y sociales serán devastadoras. Lo ha dicho la CEPAL y todos los organismos internacionales: el futuro inmediato será tremendamente duro, en particular para los más pobres y vulnerables.³

Un reciente informe de la Organización Internacional del Trabajo, pronostica un efecto devastador en los trabajadores de la economía informal y en cientos de millones de empresas en todo el mundo. Según la OIT, 1.600 millones de trabajadores de la economía informal, esto es, casi la mitad de la población activa mundial corre peligro inminente de ver desaparecer sus fuentes de sustento, como consecuencia directa de la pandemia.⁴

“El mundo se encuentra ante una crisis humanitaria y sanitaria sin precedentes en el último siglo en un contexto económico ya adverso. A diferencia de 2008, esta no es una crisis finan-


1 Banco Interamericano de Desarrollo, La política pública frente al COVID-19: Recomendaciones para América Latina y el Caribe, Washington, Abril 2020 https://publications.iadb.org/publications/spanish/document/La_pol%C3%ADtica_p%C3%BAblica_frente_al_Covid-19_recomendaciones_para_Am%C3%A9rica_Latina_y_el_Caribe.pdf

2 FILAC, Declaración del Consejo Directivo, marzo de 2020 <http://www.filac.org/wp/wp-content/uploads/2020/03/comunicado-filac.pdf>

3 Verbigracia, CEPAL, América Latina y el Caribe ante la pandemia del COVID-19: efectos económicos y sociales, abril 2020 <https://www.cepal.org/es/publicaciones/45337-america-latina-caribe-la-pandemia-COVID-19-efectos-economicos-sociales>

4 OIT, COVID 19, Estimular la Economía y el Empleo, Comunicado de Prensa, 29 abril 2020, https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/newsroom/news/WCMS_743056/lang-es/index.htm

ciera sino de personas, producción y bienestar. Una situación de economía de guerra es demasiado importante para dejarla al mercado. Los Estados están asumiendo un papel central para suprimir el virus y los riesgos que afectarán a la economía y la cohesión social”, afirmó Alicia Bárcena, Secretaria Ejecutiva de la CEPAL.⁵



5 <https://www.cepal.org/es/comunicados/la-unica-opcion-estrategica-mediano-plazo-mitigar-efectos-COVID-19-la-region-es-avanzar>



Los Pueblos Indígenas y la COVID-19

Datos demográficos relevantes

En América Latina, la población indígena supera los 45 millones de personas, poco menos del 10% de la población total de la región, por lo cual, es la zona de mayor densidad demográfica indígena del planeta.⁶ Se registran 826 Pueblos Indígenas distintos, de los cuales, unos 100 tienen carácter transfronterizo, es decir, que residen en al menos dos países de la región.

En cuanto a la distribución de los pueblos en el continente, las realidades son heterogéneas: en Brasil se registran 305 Pueblos Indígenas, seguido por Colombia (102), el Perú (85) y México (78); en el otro extremo están Costa Rica y Panamá, con 8 y 9 Pueblos Indígenas cada uno, El Salvador (3) y en Uruguay (2).

Además, tampoco es homogénea la situación de los diversos pueblos, ya que muchos exhiben una gran fragilidad, en peligro de desaparición física o cultural. Se estima que unos 462 pueblos actualmente tienen menos de 3.000 habitantes y alrededor de 200 de ellos se encuentran en aislamiento voluntario, todos en situación de extrema dificultad.

Esta realidad multicultural es una riqueza enorme del continente, pero al mismo tiempo está marcada por un hecho incontrastable: gran parte de sus habitantes viven en condiciones de vulnerabilidad extrema, lo que significa, entre otros aspectos, altas tasas de desnutrición, inaccesibilidad a servicios de salud, precariedad de infraestructura y en general, imposibilidad de ejercer derechos individuales y colectivos fundamentales.

| Pueblos Indígenas en América Latina | |
|--|---|
| Población | Mas de 45.000.000 10% población total de la región |
| Pueblos Indígenas | 826 |
| Pueblos transfronterizos | 100 |
| Pueblos con menos de 3000 personas | 462 |
| Pueblos en aislamiento voluntario | 200 |

Condiciones de riesgo ante la pandemia

Como ha declarado recientemente el Mecanismo de Expertos de la ONU, “La propagación del COVID-19 ha exacerbado y seguirá exacerbando una situación ya crítica para muchos Pueblos Indígenas: una situación en la que ya abundan las desigualdades y la discriminación. El aumento de las recesiones a nivel nacional y la posibilidad real de una depresión mundial agravarán aún más la situación, causando un temor de que muchos indígenas mueran, no sólo por el virus en sí, sino también por los conflictos y la violencia vinculados a la escasez de recursos, y en particular de agua potable y alimentos.”⁷

6 IWGIA – EL MUNDO INDIGENA – 2017, pág. 23 http://www.iwgia.org/iwgia_files_publications_files/0761_EL_MUNDO_INDIGENA_2017-eb.pdf

7 ONU, Consejo de Derechos Humanos, Mecanismo de Expertos de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (MEDPI), Declaración: COVID-19 un desafío más para los Pueblos Indígenas, 6 de abril de 2020

En el reporte del Banco Mundial de 2015⁸, se establece que “existen condiciones estructurales que anclan a los Pueblos Indígenas a la pobreza e impiden el desarrollo de su pleno potencial económico”. De acuerdo con el mismo informe, en general, la probabilidad de que vivan en condiciones de pobreza extrema es 2,7 veces mayor que en el caso de la población no indígena. En Ecuador, la posibilidad que un hogar sea pobre aumenta un 13% si el jefe de familia pertenece a un pueblo indígena, independientemente de su nivel de educación, género, lugar de residencia (urbana/rural) o el número de personas a su cargo. En Bolivia y México, esa probabilidad aumenta en 11% y 9% respectivamente.

Por su lado, un estudio reciente del Banco Interamericano de Desarrollo BID⁹ muestra que los efectos de la COVID - 19 está teniendo mayores efectos en los hogares pobres, en los cuales dadas las condiciones actuales hay una mayor probabilidad de pérdida del empleo, y menor conocimiento sobre los síntomas y medios de contagio que en los hogares no pobres. Aunque no existe evidencia, se puede prever que los efectos de la COVID – 19 serán más profundos para los indígenas debido a que sus condiciones de pobreza son más extendidas.

Con respecto a los servicios básicos, los Pueblos Indígenas tienen un menor acceso. Los promedios ponderados regionales del acceso a electricidad ascienden al 82% para indígenas y el 97% para personas no indígenas, mientras que los promedios ponderados del acceso a alcantarillado ascienden al 57% y el 75% respectivamente.¹⁰

Las medidas de prevención frente a la emergencia de la COVID - 19, han comenzado con campañas en las que se pide quedarse en casa y mejorar las condiciones de higiene lavándose las manos de manera regular como medida que permite evitar el contagio. Estas medidas son difícilmente cumplibles si el hogar tiene un limitado acceso a servicios básicos como por ejemplo el mismo acceso al agua.

Según un estudio próximo a publicarse, las personas indígenas tienen un acceso más deficitario al agua en sus viviendas que la población no indígena. De los doce países estudiados, Panamá muestra la mayor concentración de la inequidad, pues allí un 36,4% de las personas indígenas no tienen acceso seguro al agua en sus viviendas, en contraste con el 4% que se encuentra en igual situación entre los no indígenas.¹¹

Por otro lado, en algunos países de la región la incidencia de ciertas enfermedades ha ido incrementándose en el tiempo. Un análisis de Colombia realizado por la ONIC¹² sobre la base de Registros Individuales de Prestación de Servicios de Salud – RIPS del Ministerio de Salud, muestra un crecimiento de 24,4% entre 2018 y 2019 en enfermedades respiratorias en personas indígenas teniendo un total de 93.430.

Alrededor del 80% de las muertes por enfermedades no transmisibles ocurren en países de ingresos bajos y medios, donde hay una alta población indígena y afrodescendientes. Bolivia tiene el 6.6% de su población total con diabetes y Guatemala tiene el 10.9%, ambos de los países con más alta proporción indígena del continente. Por ejemplo en Guatemala, la tasa de

8 Banco Mundial. 2015. Latinoamérica Indígena en el Siglo XXI. Washington

9 <https://blogs.iadb.org/ideas-que-cuentan/es/nuevos-datos-revelan-los-efectos-cada-vez-mas-profundos-de-la-pandemia-COVID-19-en-la-desigualdad/>

10 Ibid Banco Mundial 2015

11 CEPAL, “Los pueblos indígenas en América Abya Yala y la agenda 2030: tensiones y desafíos”, texto en edición.

12 Organización Nacional Indígena de Colombia, documento interno preparado para la gestión de recursos para atender la pandemia de COVID-19.

mortalidad nacional por diabetes, de 2008 a 2013 aumentó un 31%; siendo mucho mayor el aumento en los departamentos de Sacatepéquez, Huehuetenango, Quiché y Quetzaltenango, todos ellos con una mayoría de población maya.

Si estas eran las condiciones previas a la pandemia, es válido preguntarnos en qué condiciones se encuentran actualmente los Pueblos Indígenas.

Preliminarmente ya se conoce que los distintos países del continente afrontarán problemas en el momento en que se incremente el número de contagios en la región.

Un artículo reciente¹³, menciona que sólo Cuba, Argentina y Uruguay superan el promedio global de camas hospitalarias de 27 por cada 10.000 habitantes, 4 países centro americanos están en los últimos lugares de este análisis para 20 países y muestran menos de 10 camas por cada 10.000 habitantes (Nicaragua 9, Haití 7, Honduras 7 y Guatemala 6).

La realidad de los Pueblos Indígenas es mucho más dramática. En el informe de la CEPAL mencionado, se muestra como particularmente crítica la falta de bienes y servicios públicos de salud en sus territorios, situación débilmente enfrentada por las políticas públicas.

Un ejemplo ilustrativo se muestra en un informe de la Organización Panamericana de la Salud OPS¹⁴. Allí se da cuenta que en la zona del Alto Río Negro en Brasil, hay dos hospitales para una región que tiene aproximadamente ocho millones de hectáreas de superficie. La distancia entre los hospitales y las comunidades indígenas puede tomar varios días de viaje, sea a pie por la selva o en canoa, dependiendo del estado del tiempo. Las dificultades de acceso físico sumado al costo indirecto (precio de transporte, alimentación, pérdida de la jornada laboral, etc.) puede aumentar el período de tiempo entre la manifestación de los primeros síntomas de la enfermedad y la búsqueda de la atención de salud.

Para enfrentar la pandemia con posibilidades de éxito, se requieren estrategias específicas para pueblos y comunidades indígenas.

Una respuesta eficiente y adecuada ante una amenaza tan grave como la que implica la expansión de la pandemia, demanda diferenciar y caracterizar las vulnerabilidades que más afectan a los Pueblos Indígenas para poder focalizar de mejor manera los esfuerzos en la contención y control de la pandemia.

Es necesario tener claridad de que deben existir estrategias y acciones específicas para los Pueblos Indígenas por tres razones fundamentales:

1. En **primer lugar**, por las condiciones de vulnerabilidad estructurales que sufren la gran mayoría de los y las indígenas que, además, en muchos casos viven en zonas alejadas de centros urbanos y con enormes limitaciones para el acceso a servicios básicos, incluyendo el agua y la salud.
2. En **segundo lugar**, porque estamos hablando de pueblos con culturas propias, para los cuales es imprescindible un abordaje que integre la ciencia médica con los con-

¹³ ¿Qué capacidad tienen realmente los países de América Latina para hacer frente a la epidemia de COVID-19, Arturo Wallace, 23 de marzo de 2020, <https://www.bbc.com/mundo/noticias-america-latina-51916767>

¹⁴ PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE SALUD EN ZONAS CON PUEBLOS INDÍGENAS: Recomendaciones para el Desarrollo de un Sistema de Licenciamiento y Acreditación de Servicios Interculturales de Salud en el marco de la Renovación de la Atención Primaria de la Salud, OPS, 2009.

textos, saberes y prácticas ancestrales, incluyendo los idiomas, las medicinas tradicionales entre otras. Comunidades que desde siempre han recurrido a sus formas ancestrales de relacionarse con la naturaleza y sus propios cuerpos, no pueden ser invadidas por otro tipo de prácticas sin que ello implique consecuencias negativas y tal vez peores que los males que se quieren evitar.¹⁵

3. En **tercer lugar**, porque para las comunidades indígenas, en particular aquellas que pertenecen a pueblos con reducido número de habitantes, evitar el ingreso del virus a su territorio es una cuestión de vida o muerte, no solo de las personas, sino de los pueblos como colectividad. Ante la situación inmunológica de muchas comunidades, puede significar que el ingreso del COVID 19 conlleve consecuencias dramáticas, como ya ocurriera en el pasado con otras enfermedades.

A su vez, como ha destacado el Consejo Directivo de FILAC, la estrategia contra el COVID 19 relacionada con pueblos indígena, necesita considerar al menos cuatro tipos de vulnerabilidades diferentes:

- Los Pueblos Indígenas en aislamiento voluntario, por su misma condición de aislamiento, cuentan con sistemas inmunológicos mucho más fragilizados frente a agentes patógenos externos;
- Los pobladores indígenas que habitan en centros urbanos, en su mayoría están ubicadas en barrios marginales, con un menor acceso a servicios básicos de agua o alcantarillado, entre otros;
- Pueblos Indígenas que perdieron o debilitaron sus sistemas de vida originarios, cambiando sus patrones alimenticios y de comida, lo que derivó en un cambio de sus perfiles epidemiológicos y la aparición de nuevas enfermedades como la diabetes, presión alta, disfunciones gástricas, cáncer, etc.
- Pueblos Indígenas, principalmente en tierras bajas, que enfrentan la mayor epidemia de dengue y malaria de los últimos tiempos, lo que afecta seriamente a las comunidades indígenas, por las condiciones climáticas y territoriales.¹⁶

15 Por ejemplo, en el caso del H1N1 [gripe A], en varios países del continente, las tasas de mortalidad para los indígenas fueron de tres a siete veces más alta comparados con las de los no indígenas.

16 FILAC, Declaración Consejo Directivo citada.



La Plataforma Indígena
Regional en el marco de la
actual pandemia.

Desde el momento de declararse la pandemia, como consecuencia de las informaciones recogidas, los diálogos con autoridades estatales y la gran cantidad de planteamientos realizados por organizaciones indígenas del continente, tanto el FILAC, el FIAY así como las principales organizaciones regionales y nacionales, han dado atención preferencial al tema.

Entre otras, se han impulsado las siguientes acciones:

- Se ha procurado **fortalecer el abordaje regional** de la lucha de los Pueblos Indígenas contra la COVID 19 a los efectos de que nadie quede atrás, que todos los hermanos y hermanas sean considerados y atendidos en esta emergencia
- En ese marco, se ha participado en la **conformación de la Plataforma Indígena Regional frente a la COVID 19** integrada por las principales organizaciones regionales y nacionales de Mesoamérica y Sudamérica. La Plataforma es un espacio de intercambio de información, análisis y coordinación operativa, así como de diálogo con los gobiernos, para promover adecuadas respuestas ante la problemática causada por la pandemia COVID 19 en los Pueblos Indígenas del continente. Además coordina un sistema de registro, monitoreo e información con FILAC y despliega acciones de comunicación con diversos interlocutores incluyendo autoridades estatales, organismos internacionales, organizaciones indígenas, entre otros públicos.
- Salvar vidas y proteger a los Pueblos Indígenas son los objetivos centrales de la Plataforma.
- Se ha enviado **comunicaciones formales a todos los gobiernos de los Estados miembros de FILAC** a los efectos de hacerles llegar la información y análisis realizados por las organizaciones indígenas sobre su visión en los respectivos países, conocer los programas y acciones que las autoridades nacionales están llevando a cabo ante esta pandemia y facilitar ámbitos de dialogo si ello fuera pertinente.
- Se han promovido diversos ámbitos de intercambio de información y análisis sobre la temática, destacándose en ello, el **seminario virtual “Aportes de las Juventudes Indígenas del Abya Yala frente al Coronavirus, COVID19”**, realizado el 20 de marzo que tuvo una masiva participación y desencadenó varias actividades relacionadas con la temática.
- Estamos implementando una **amplia estrategia de información** en coordinación con comunicadores de los diversos países de la región para lo cual se ha creado un portal web exclusivo donde pueden verse noticias, documentos relevantes, acciones que los gobiernos y las organizaciones indígenas están llevando a cabo, entre otros contenidos.¹⁷
- Hemos avanzado en una **amplia estrategia de relacionamiento con organismos internacionales y de movilización de recursos** que permite afrontar la etapa actual y la venidera contando con una base material que permita apoyar, al menos en parte, las acciones que los pueblos requieren para luchar con posibilidades de éxito contra la pandemia y sus consecuencias a diversos niveles.
- En coordinación con las organizaciones indígenas que conforman la Plataforma Re-

17 Ver sitio <https://indigenascovid19.red/>

gional, estamos desarrollando un **sistema de registro, análisis e información** que permita dar adecuado seguimiento de la situación de los Pueblos Indígenas ante la actual crisis.

Sistema de Información “Impacto de COVID-19 en territorios y comunidades de Pueblos Indígenas de América”

El diseño e instalación de esta herramienta de recopilación y divulgación de información tiene como objetivo esencial ayudar a salvar vidas y proteger comunidades, desde una perspectiva de derechos, interculturalidad, autodeterminación, y gobernanza de los territorios.

Su montaje se hace necesario por las siguientes razones:

- Por la falta de información cuantitativa precisa de la afectación de la pandemia a las personas y comunidades indígenas ya que en general no se encuentran datos desagregados.
- Por la necesidad de tomar en cuenta variables de interés de los Pueblos Indígenas raramente considerados como por ejemplo la aplicación de los sistemas de salud tradicionales o la determinación de decisiones de protección por parte de las autoridades tradicionales comunitarias.
- A los efectos de tener una visión regional de la situación de los pueblos y comunidades, sin perjuicio de la información y análisis nacionales que también habrán de realizarse.
- Se propone dotar a las comunidades, a las organizaciones y a las autoridades estatales, de información sólida y temprana que les alerte sobre situación de riesgo, que les permita tomar acciones para evitar la llegada del virus a las comunidades y/o un tratamiento adecuado para las personas y colectivos afectados.

En su concepción, esta herramienta ha partido del paradigma indígena del buen vivir que reconoce la interrelación sistémica de distintos dominios para construir el bienestar: individual (armonía con uno mismo), social (armonía con los demás) y ecológico (armonía con el entorno natural). Adicionalmente, una aproximación sistémica ha permitido identificar un conjunto de factores interrelacionados en redes de causalidad que se refuerzan entre sí, formando una unidad estructural influida por condiciones del entorno regional y global.

De allí que el sistema de registro e información se proponga recoger datos sobre las principales redes de causalidad que se han identificado como las relacionadas con el problema que se pretende atender.

Como objetivos específicos, cabe señalar que el sistema de registro e información habrá de servir para orientar las acciones y dar insumos relevantes para los procesos de diálogo entre los gobiernos y los Pueblos Indígenas hacia la toma de decisiones y despliegue de acciones coordinadas en el combate a los efectos de la COVID 19.

Para responder a la demanda fundamental de las comunidades y Pueblos Indígenas, así como de la sociedad en su conjunto, se debe actuar en cada una de las áreas problemáticas para modificar el estado de cosas y alcanzar los objetivos previstos.

Para salvar vidas y fortalecer comunidades, se requiere estar mejor informados no sólo de la evolución del virus, sino de los recursos con los que efectivamente se cuenta para enfrentarlo.

Además, es imprescindible mejorar las capacidades de las instituciones públicas y de las mismas organizaciones indígenas, así como auspiciar ámbitos de diálogo donde se acuerden acciones para la lucha contra la pandemia, tanto en los aspectos sanitarios como en otras áreas claramente afectadas por la situación.

El Sistema de Registro e Información, habrá de ser un insumo muy importante para esos fines.

Principios operativos

El Sistema de Registro e Información funcionará en base a los siguientes principios operativos

- Conciliación de lógica emergente y sentido estratégico, en el entendido que conocer y atender la urgencia debe ser la base para los cambios de fondo y largo aliento necesarios.
- Enfoque sistémico en la observación, el análisis y reporte, ya que todas las etapas del proceso deben relacionarse y retroalimentarse para constituirse en un actuar coherente y sólido
- Utilidad y sentido de oportunidad de la información, ya que las variables e indicadores que se determinan deben aportar para entender la realidad y poder actuar sobre ella, evitando recoger información irrelevante que no aporte nada significativo desde una visión estratégica institucional.

Principales usuarios

Aunque la información podrá tener amplia circulación, la información procesada y analizada será de interés principalmente de los Gobiernos y autoridades nacionales; de los pueblos, comunidades y organizaciones indígenas; de organismos internacionales directamente relacionados con la temática; de los medios de comunicación masivos y comunitarios; de la secretaria Técnica y órganos de Gobernanza del FILAC.

Etapas del Sistema

El Sistema de Registro e Información cuenta con cuatro momentos o etapas básicas

- Recolección de datos
- Registro y procesamiento de datos
- Preparación de reportes
- Comunicación de informes y gestión de debates

Principales variables e indicadores objeto de observación

El sistema habrá de recoger información sobre diversos indicadores que se refieren a cuatro categorías de variables:

- En primer lugar, las relacionadas con la prevalencia de la pandemia a nivel general y comunitario para los Pueblos Indígenas;
- En segundo lugar, las capacidades de respuesta por parte de las autoridades estatales;
- En tercer lugar, las capacidades de respuesta de las organizaciones y comunidades indígenas;
- En cuarto lugar, indicadores que reflejen la evaluación de la pandemia y aspectos conexos en el entorno regional global.

A continuación, un detalle de algunas de las principales variables a considerar por el sistema de registro e información.

I. Prevalencia del COVID-19

- Casos de COVID confirmados (total nacional)
- Casos de COVID recuperados (total nacional)
- Casos de COVID fallecidos (total nacional)
- Casos confirmados de COVID-personas indígenas
- Casos de personas indígenas en observación
- Comunidades indígenas afectadas
- Comunidades indígenas en riesgo
- Casos de COVID-personas indígenas fallecidos

II. Respuesta de los servicios del Estado

- Tipo de estrategia de contención y/o mitigación
- Existencia de campañas de prevención con pertinencia cultural
- Servicios médicos en comunidades indígenas:
- Servicios Médicos específicos sobre COVID 19 (pruebas, medicamentos, material higiene, respiradores, interculturalidad, etc.)
- Programas de ayuda alimentaria

- Programas de ayuda en áreas socio - económicas
- programas oficiales de ayuda social-humanitaria

III. Respuestas de los Pueblos Indígenas

- Existencia de organizaciones activas
- Acciones informativas sobre COVID 19
- Campañas de comunicación-educación
- Acciones de prevención y/o contención comunitaria gestionadas por estructuras de gobernanza indígena
- Acciones relacionadas con seguridad alimentaria y produccion
- Acciones de aplicación/recuperación de conocimiento y prácticas de medicina indígena preventiva

IV. Evolución del entorno regional-global

- Prevalencia del virus por regiones
- Evolución de investigación médica: medicamentos y vacunas
- Acciones de Estados y comunidad internacional: salud, economía, sociedad
- Tendencias discursivas-narrativas dominantes y alternativas

Hallazgos iniciales del Sistema de Registro e Información

Aunque el sistema apenas está comenzando a instalarse, ya podemos compartir algunos de los hallazgos que se van registrando.

Su presentación se realiza en base a los cuatro grupos de variables establecidos.

1.- Prevalencia COVID 19 en comunidades indígenas

La información sobre la prevalencia de la enfermedad en población indígena es muy difícil de obtener y casi en su totalidad pueden obtenerse datos de fuentes no oficiales. Aun así, poco a poco se van conociendo casos que revelan que la COVID 19 va llegando a las comunidades. Los siguientes ejemplos muestran algunas de las fuentes de información consultadas.

- En la Amazonía, al 26 de abril, un informe de la Coordinadora de las Organizacio-

nes Indígenas de la Cuenca Amazónica - COICA, en la zona se han confirmado **679 casos** con **40 personas fallecidas**, distribuidos en los nueve países de la cuenca (Brasil, EP Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru, Venezuela, Guyana, Guyana Francesa y Surinam).

- En **Argentina**, una comunidad del pueblo Qom, Provincia de Santa Fe, afectada con una persona contagiada.
- En **Brasil**, según la Secretaria Especial de Salud Indígena (SESAI), al 28 de abril había 3 comunidades afectadas, **92 casos confirmados** de personas contagiadas, 54 con curación clínica y **4 personas fallecidas por el virus**. Las organizaciones indígenas sostienen que, al 29 de abril, las **personas indígenas fallecidos son 15** y el total de contagiadas 97.
- En **Colombia**, la Organización Nacional Indígena de Colombia, ONIC, ha organizado un sistema de registro que permite tener datos actualizados. Al momento de redactarse este informe, había **4 comunidades indígenas afectadas**, 8 personas indígenas contagiadas (3 Pastos, 2 Yukpa, 1 Zenú, 1 Yanacona, 1 Zenú Bogotá), 52 en observación, y 4 casos de personas indígenas recuperadas. Se ha confirmado el **primer caso** de una **persona indígena fallecida**, perteneciente al pueblo Yanakona.
- De acuerdo con los registros de ONIC, hay casi 250.000 familias indígenas en riesgo.
- La Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca informó que en 17 de sus 22 territorios se han reportado riesgos de contagio. Por ello tienen 980 guardias activos las 24 horas para la protección de la comunidad frente a la pandemia.
- El día 30 de abril se confirmaron los 2 primeros casos de contagiados pertenecientes **al Pueblo Indígena Wayuu** en La Guajira.
- En **Chile**, la comunidad mapuche Carilafquen, Pitrufquen afectada, con una mujer fallecida el día 6 de abril, según se informó por parte del Hospital de Temuco, donde en esa fecha el esposo de la fallecida también se encontraba internado en estado grave debido a la COVID 19.
- En **Ecuador**, el Pueblo Siekopai, nación transfronteriza entre Ecuador y Perú, con una población de solo 744 personas, atraviesa una grave situación ya que desde fines de marzo, varias personas de la comunidad desarrollaron sintomatología asociada a COVID-19, con 2 fallecidos entre el 14 y 21 de abril. Ante la lentitud de respuesta de las autoridades de salud pública, la nacionalidad consiguió los materiales para la realización de prueba rápidas que arrojaron 14 positivos sobre 44 pruebas hechas. Sin embargo, las autoridades de salud siguen sin tener un plan de atención para la comunidad.
- En **México**, de acuerdo con el Instituto Nacional de Pueblos Indígenas INPI, al 27 de abril, en las regiones que cubre la institución, son **110 los casos positivos hablantes de lenguas indígenas, con 26 personas fallecidas**.
- Por su parte, la Secretaria de Gobernación informa de **209 casos de personas hablantes de lenguas indígenas contagiadas**.

- En **Panamá**, el día 23 de abril, organizaciones indígenas reportaron **57 casos** en las comarcas Guna Yala, **2 de ellos con fallecimientos** de la persona contagiada.
- En **Perú**, al 18 de abril se conocieron **2 comunidades afectadas, con 3 personas** indígena confirmadas con el virus en Shipibo-Conibo de Ucayali y en una comunidad quechua en Pastaza. En la triple frontera con Brasil y Colombia (comunidades Ticunas y Yaguas) se confirmaron 17 casos, pero no se ha informado si son personas indígenas.
- En **Venezuela**, la Red de Estudios de la Diversidad del Sur señala el riesgo extremo que se cierne sobre los pueblos en aislamiento voluntario o contacto inicial Yanomami, Jodi y Uwottüja/Piaroa que habitan en la Amazonia en virtud de la presencia de garimpeiros (mineros) en su hábitat.

2.- Las respuestas de los Estados

La emergencia actual ha demandado a todos los gobiernos de la región a tomar medidas para evitar la expansión de esta nueva enfermedad, proteger a la población y reducir la probabilidad de un contagio masivo. Además, cada vez exige más acciones ya no solo en el área de la salud, sino para paliar de alguna forma los efectos negativos sobre la economía y otras áreas de gran importancia.

Hemos tomado nota de declaraciones de varios Estados en las que manifiestan la insuficiencia de los sistemas de salud, al no contar con la capacidad necesaria para atender al conjunto de su población. En la coyuntura presente, esto no sólo ocurre debido a problemas de disponibilidad de recursos económicos y personal especializado para la salud pública, sino también por la velocidad de propagación de la pandemia que presiona intensamente al sistema sanitario para responder a los casos detectados. Esta pandemia nos encuentra en situación de salud realmente vulnerable como región y como Pueblos Indígenas afectados.¹⁸

Veamos algunos ejemplos.

- En **Argentina**, mediante la Resolución 04/2020, el Instituto Nacional de Asuntos Indígenas, instruye realizar un relevamiento integral de miembros de las diferentes comunidades indígenas para asegurar el acceso a beneficio económico denominado Ingreso Familiar de Emergencia IFE.
- En el **Estado Plurinacional de Bolivia**, municipio aymara Jesús de Machaca (La Paz) se adoptaron las siguientes medidas de prevención:
 - » Cierre de los caminos que ingresan al municipio dejando habilitado solo uno que une a la ciudad de El Alto, por donde hay estricto control sanitario.
 - » Adquisición de insumos y equipos necesarios para equipar los centros de salud.
 - » Habilitación de una sala de aislamiento en el Centro de Salud Integral de Corpa.
 - » En el mercado tradicional, los días de feria, las personas comerciantes se ins-

18 FILAC, Declaración Consejo Directivo citada.

talán a dos metros de distancia unas de otras.

- » Se realiza una desinfección de las personas al momento de ingresar al centro de abasto, así mismo se les dota de barbijos y guantes.
- » Adquisición de fumigadores para desinfectar las calles de Jesús de Machaca.
- En **Brasil**, el Ministerio de Salud, a través de la Secretaria Especial de Salud Indígena (SESAI) ha montado una Plataforma para monitorear la situación indígena en la pandemia. Además, ha puesto a disposición de los usuarios varios documentos como ordenanzas, informes técnicos, protocolos de gestión clínica para la atención de la población indígena. También ha tomado medidas restrictivas de ingreso a territorios indígenas.
- En **Colombia**, la Circular Externa 0000015 de 2020 del Ministerio del Interior y Ministerio de Salud y Protección Social, contiene recomendaciones para la prevención, contención y mitigación del coronavirus covid-19 en grupos étnicos: Pueblos Indígenas, el pueblo Rom y las comunidades NARP (negras, afrocolombianas, rai-zales y palenqueras)
- La gobernación de Cundinamarca comenzó una campaña de trueque intermunicipal para que los distintos municipios puedan intercambiar productos de su vocación productiva y evitar el desabastecimiento.
- En **Costa Rica**, el Gobierno ha adoptados lineamientos técnicos para la prevención de COVID-19 en territorios indígenas. Entre los aspectos importantes se puede destacar:
 - » Reconocimiento de que se pueden integrar saberes médicos indígenas y occidentales.
 - » Participación comunitaria en la prevención del COVID-19.
 - » Acciones de comunicación y prevención en el Territorio indígena sobre COVID-19.
 - » Atención de paciente indígena positivo por COVID-19 en el centro de salud.
 - » El 28 de abril, la Vicepresidenta Epsy Campbell, dio a conocer la conformación de un equipo multidisciplinario de mujeres para proponer soluciones desde una óptica social, económica y productiva que contribuya a mitigar los efectos de la COVID-19. Entre ellas se encuentra la lideresa indígena Faustina Torres de pueblo Bribri, fundadora de la Asociación Comisión de Mujeres Indígenas Bribris de Talamanca (ACOMUITA).
- En **Chile**, la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena- CONADI, realizó un diagnóstico de necesidades de los diferentes territorios indígenas y a partir de los datos recogidos, se activó el componente de gestión social indígena del Fondo de Desarrollo de CONADI para apoyar con paquetes de alimentos y de higiene a diversas comunidades. Se estima que serán 23.000 personas las beneficiadas, con énfasis en

los adultos mayores no solo por ser población de riesgo ante el virus sino por ser quienes conservan la cultura e idioma de sus pueblos.

- En **Guatemala**, La Academia de Lenguas Maya ha elaborado traducciones de decretos y disposiciones gubernamentales en diferentes idiomas indígenas.
 - » Algunas Municipalidades y Consejos de Desarrollo en municipios como San Lucas Tolimán y San Pedro La Laguna, han establecido cordones sanitarios y puestos de control tanto de personas a quienes les toman la temperatura y averiguan su procedencia, entre otros aspectos.
- En **México**, El Instituto Nacional de Pueblos Indígenas de México (INPI) lleva adelante diversas acciones de prevención y atención en torno a los riesgos asociados al COVID-19, entre ellos se puede destacar:
 - » Vigilancia epidemiológica: se cuenta con información de primera mano sobre aspectos importantes de salud pública para su difusión en comunidades indígenas.
 - » Coordinación interinstitucional para la difusión de información con pertinencia cultural, traducida en lenguas indígenas. Los mensajes que son difundidos por sus redes sociales institucionales, su portal web y por el Sistema de Radiodifusoras Culturales Indígenas.
 - » Prevención de la violencia contra las mujeres indígenas. El INPI participa de un Grupo interinstitucional en la que se abordan estrategias para la prevención de violencia de género a través de la creación de material gráfico en lenguas indígenas y la habilitación de un número para denuncias.
 - » Promotores Culturales/Médicos tradicionales. Cuenta con 110 Promotores Culturales Indígenas que colaboran con elaboración de materiales culturales y educativos. Así mismo, está apoyando el establecimiento de una red nacional de médicos tradicionales.
 - » Paquetes alimentarios de Productos Básicos para Casas y Comedores de la Niñez del Programa de Apoyo a la Educación Indígena.
 - » Casa de los Mil Colores. Albergue en la Ciudad de México. Es un albergue del INPI para personas acompañantes de pacientes indígenas que requieren atención médica de tercer nivel.
 - » Elaboración de la “Guía para la atención de pueblos y comunidades indígenas y afro mexicanas ante la emergencia sanitaria generada por el SARS-CoV-2 (COVID-19)”.
 - » La Secretaria de Educación Pública de México (SEP) a través del Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (INEA) promueve la implementación de la ‘Estrategia Radiofónica para Comunidades y Pueblos Indígenas’ en concordancia con radiodifusoras del Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas. Los programas se hacen en lenguas indígenas y contemplan el aprendizaje colaborativo a través del enfoque intercultural.

- En **Nicaragua**, las autoridades autonómicas de la Costa Caribe realizan vigilancia epidemiológica domiciliaria llevando a la práctica la aplicación intercultural de los servicios de salud.
- En **Panamá**, el Viceministerio de Asuntos Indígenas, informa que coordina acciones con alcaldes y gobiernos locales apoyando vigilantes comunitarios, acciones de divulgación y facilitando insumos médicos de prevención. Dan apoyos económicos a l micro y pequeños empresarios indígenas, así como otros programas de ayuda para la contingencia.
- En **Perú**, los Ministerios de Cultura y de Salud, han preparado y divulgado mensajes de prevención ante el COVID-19 en 32 idiomas indígenas y variantes.
- El 21 de abril, la Defensoría del Pueblo presentó documento de ‘Recomendaciones para un plan de atención con pertinencia cultural para los pueblos indígenas de Loreto’ destinado a las instancias gubernamentales para la elaboración de un plan de prevención y atención intercultural frente al COVID-19

3.- Las respuestas de los Pueblos Indígenas

Los Pueblos Indígenas han respondido de manera creativa y comprometida ante la realidad que les toca enfrentar, con clara conciencia de la urgencia y gravedad de la situación.

A partir de sus formas organizativas e institucionales propias, un tendido social muy importante, su sistema de salud propios, han adoptado diversas acciones y estrategias. Un enorme bagaje histórico de capacidad organizativa, conocimientos ancestrales, resiliencia frente a graves problemas, les permite reaccionar de forma rápida y asertiva antes este nuevo desafío.

Entre otros aspectos, han tomado acciones específicas para tratar de impedir la llegada del virus a sus comunidades, para desplegar tareas de recopilación y divulgación de información, para hacer llegar en los idiomas originarios las recomendaciones sanitarias básicas, así como para solicitar a las autoridades estatales acciones concretas en materia de salud pero también sobre otros aspectos como la seguridad alimentaria que resultan esenciales en estas circunstancias.

Además, las organizaciones nacionales y regionales de los Pueblos Indígenas han desplegado una gran cantidad de acciones de sensibilización sobre la realidad, para construir diversos ámbitos nacionales y regionales de divulgación de la visión indígena sobre la pandemia y también para solicitar apoyos de diversa índole y origen que coadyuven a enfrentar de mejor manera al COVID 19 y sus consecuencias.

Los Pueblos Indígenas están demostrando que tienen mucho para decir, para aportar, para incidir en sus comunidades, en las ciudades, en toda la sociedad a partir del ejercicio de sus derechos colectivos, de sus formas organizativas, sus culturas e idiomas, sus conocimientos ancestrales incluyendo los sistemas de salud indígenas. A continuación algunos ejemplos organizados en base a categorías de acciones

3. 1. Difusión de información en idiomas indígenas

En el **EP Bolivia**, alrededor de 400 mujeres líderes de los pueblos Quechua y Aymara decidieron explicar de manera voluntaria los riesgos y medidas preventivas que hay que tomar

ante esta crisis sanitaria. Su iniciativa se vehiculiza a través de distintas redes sociales mediante la difusión de folletos en lengua quechua y aymara. Estas mujeres lideresas forman parte del Centro de Desarrollo Integral de la Mujer Aymara (CDIMA) cuyas integrantes pertenecen a distintos departamentos como La Paz, Oruro, Potosí y Cochabamba.

La organización Centro de Información y promoción del Campesinado, CIPCA difunden mensajes de prevención en lengua guaraní.

El Centro de Estudios Jurídicos e Investigación Social (CEJIS), a demanda de varias organizaciones de los pueblos indígenas y en alianza con diversos medios de comunicación, promueve la campaña 'Cuida tu comunidad' en 9 idiomas indígenas (1 de tierras altas y ocho de tierras bajas). Esta campaña informa sobre los cuidados que la población debe tener para prevenir la COVID-19, en trípticos digitales y audios en las lenguas Chimán, Bésiro, Cavineño, Mojeño Ignaciano, Zamuco, Mojeño Trinitario, Quechua, Chácobo y Movima.

En **Costa Rica**, la respuesta de los pueblos indígenas se desarrolla en dos momentos:

En el primero con énfasis en la comunicación de medidas de prevención en idiomas indígenas, aislamiento voluntario, acceso prohibido restringido a turistas, no indígenas y habitantes de otro lugar, y acceso controlado para el abastecimiento de los productos de necesidades básicas, así como planes de atención a la emergencia. Se ha cuestionado la falta de participación de los Pueblos Indígenas en la implementación de los lineamientos anunciados por el gobierno.

Un segundo momento, para el diseño e implementación de planes de fortalecimiento de los sistemas culturales indígenas de producción, soberanía alimentaria y fortalecimiento de la economía.

En **Ecuador**, la CONAIE y otras organizaciones, han desarrollado campañas informativas en diversas lenguas indígenas al tiempo que han solicitado al Estado que pueda coadyuvar con su difusión en diferentes medios y formatos.

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana CONFENIAE, distribuye cartilla de prevención ante la pandemia por COVID-19 escrita en Kichwa, Achuar, Wao Tededo, Aingae (Ai Kofan), Paikoka (Siona y Siekopai) y español.

En **México**, el día 6 de abril, Indígenas de Chiapas interpusieron recurso de amparo para que la información en idiomas originarios sea difundida a través de todos los medios de comunicación convencionales y digitales.

Por otro lado, habitantes del Municipio de Oxchuc realizan una campaña preventiva en lengua indígena.

En **Paraguay**, organizaciones Indígenas del Chaco y la Red de Veeduría Juvenil Indígena realizan campañas educativas en lenguas originarias.

En **Perú**, el Centro de Culturas indígenas del Perú CHIRAPAQ, da cuenta que las comunidades recurren al uso de altoparlantes para difundir entre la población de cada distrito, y en lengua quechua, las medidas para prevenir el contagio y las disposiciones dadas por el gobierno.

La Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana AIDSESEP, como parte de su campaña comunicacional 'Emergencia indígena', realiza programa sobre aspectos de prevención

frente al COVID-19 y una agenda planteada desde las comunidades hacia el gobierno.

En **Venezuela**, las organizaciones de Pueblos Indígenas han impulsado estrategias de comunicación vía radio comunitaria, y radio frecuencia para informar a las comunidades de difícil acceso sobre la existencia de la pandemia, forma de contagio y riesgo.

3.2. Medidas de prevención

En **Brasil**, el 27 de abril, la Articulación de los Pueblos Indígenas de Brasil (APIB) y los Indígenistas Asociados (INA) presentaron un manual de pautas para pueblos indígenas sobre COVID-19 y el acceso a auxilio de emergencia del gobierno federal. El manual orienta sobre preguntas frecuentes para el acceso a los beneficios sin romper el aislamiento social, así como pautas de higiene.

En **el EP Bolivia**, el Pueblo Guaraní Charagua Iyambae, ha adoptado una estrategia que incluye:

- » Impedir el ingreso de personas foráneas para evitar la propagación del virus.
- » Suspensión de reuniones planificadas en la zona.
- » Abastecimiento de las comunidades a través de una distribuidora para evitar el desplazamiento de los comunarios.
- » Control en el ingreso de personas pertenecientes a colonias menonitas que suelen viajar a Paraguay y Argentina.

Por su lado, el Pueblo Quechua Raqaypampa, ha adoptado las siguientes medidas:

- » Aislamiento y seguimiento de cuatro personas que llegaron de otros países (Argentina y Chile).
- » Emisión de normativa propia para el control del cumplimiento.
- » Control en 8 trancas que limitan el poblado, solo una vía está disponible para salidas de emergencias.

En **Colombia**, la ONIC ha diseñado y llevado adelante un amplio plan de medidas contra la pandemia que incluyen:

- » Elaboración de un plan de contingencia para los Pueblos Indígenas de Colombia.
- » Difusión a nivel nacional de las resoluciones de derecho propio emitidas por las organizaciones zonales y regionales frente a la pandemia.
- » Fortalecimiento del sistema de medicina tradicional de los Pueblos Indígenas.
- » Gestionar con el Gobierno Nacional la ayuda humanitaria en materia de alimentación, prevención y condiciones mínimas requeridas como el agua potable.

- » Articular y monitorear desde y hacia la dimensión territorial y nacional con los equipos para desarrollar los ejes del plan de contención.
- » Coordinar con las guardias indígenas los ejercicios de control territorial y la entrega de cualquier tipo de ayuda humanitaria, atendiendo todas las normas de bioseguridad y teniendo en cuenta usos y costumbres.

En **Ecuador**, ante la muerte de un abuelo de 70 años aquejado por afecciones respiratorias y otras personas con síntomas similares, los miembros de la nacionalidad Siekopai toman sus recaudos y se ingresan al interior de la selva junto a sus mayores que son la población con gran riesgo en esta pandemia.

En **Nicaragua**, la organización de mujeres Wangki Tangni, realizó asambleas territoriales con mujeres lideresas, Wihtas y autoridades comunales en 11 Comunidades del Territorio Wangki Maya, 14 Comunidades del Territorio Wangki Twi, 4 Comunidades del Territorio Li Aubra, así también como con los 15 barrios del Casco Urbano del Municipio de Waspam. La actividad se hizo en Coordinación con Alcaldía Municipal, los Gobiernos Territoriales Wangki Awala Kupia y el Ministerio de Salud con el objetivo de llevar información sobre la Pandemia del Coronavirus.

El gobierno de la nación Mayangna, en los territorios Sauni As, Sauni Bas y Sikilta, organizó diversas actividades de información sobre medidas preventivas con diferentes grupos de mujeres, jóvenes y ancianos.

En **Panamá**, se adoptaron medidas como cuarentena y cerco sanitario en la Comarca Gunayala. Además, en la mayoría de las comunidades se tomaron medicinas indígenas para fortalecer el sistema inmunológico de la población.

En la comunidad es Usdub de la Comarca Gunayala, las autoridades locales tomaron la decisión de formar una comisión de COVID-19 para prevenir y evitar el contagio del virus.

Entre las actividades de la comisión pueden mencionarse:

- » Vigilancia de 24 horas en la comunidad para asegurar la cuarentena y cerco sanitario, donde participan todos los hombres mayores de edad.
- » Toque de queda desde las 6:00 pm a 4:00 am.
- » Control de llegada de personal de salud.
- » Todo personal de salud que llegue a la comunidad se mantiene en las instalaciones de salud por 15 días, después de las cuales pueden transitar por la comunidad.
- » Vigilancia de todos los alimentos que lleguen a la comunidad.
- » Asegurar la práctica de lavado de manos en los comercios y de la población.
- » Protocolo de manipulación de alimentos que incluye: descarga de alimentos y mercancía en el lugar asignado; fumigación de las mercancías con agua clorada de parte del personal de salud; uso de equipos de protección de parte de

personal de salud; uso de mascarillas y guantes del personal de apoyo que manipula las mercancías; todas las mercancías fumigadas se dejan como mínimo 3 horas al sol y se distribuye 3 días después a la población.

- » En **Perú**, el Gobierno Territorial Autónomo de la Nación Wampís (GTANW) estableció un Plan de Emergencia que incluye:
 - » - Conformación de una comisión especial que coordine con las autoridades gubernamentales.
 - » - Fortalecimiento de la vigilancia territorial en zonas fronterizas a través de rondas de vigilancia.
 - » - Gestión para aprovisionar de canastas de alimentos a familias y jóvenes estudiantes varados en Lima.

3.3. Medidas aislamiento comunitario voluntario.

En **Chile**, provincia de Arauco, la población de Tirúa, en concordancia entre organizaciones sociales y comunidades mapuche han determinado, a partir del día 6 de abril, el cierre total y definitivo del territorio que comprende la comuna.

En **Ecuador**, la Nacionalidad Achuar de Ecuador (NAE) ha cerrado el ingreso de turistas a su territorio.

En un comunicado de fecha 27 de abril, la CONAIE y la CONFENIAE, se disponen a mantener la cuarentena en los territorios de los pueblos y nacionalidades indígenas. Ratifican la medida de aislamiento social por todo el mes de mayo, mantenimiento de guardias comunitarias, intercambios comunitarios como trueques, ferias comunitarias guardando las medidas de prevención y continuar con las campañas en lenguas indígenas. Se evaluarán resultados a finales de mayo.

En **Colombia**, comunidades indígenas Ingas y Kamëntsas del Alto Putumayo se han unido para salvaguardar el territorio ante la emergencia del coronavirus.

En **Guatemala**, los 48 Cantones Kiches de Totonicapan han cerrado las entradas a su territorio a personas ajenas y se han organizado comisiones para la atención de las diferentes necesidades de la pandemia.

En **Perú**, la Organización Nacional de Mujeres Indígenas (ONAMIAP), promueve el cierre de fronteras comunitarias, como medida preventiva para evitar la llegada del coronavirus

En **Bolivia**, varias comunidades de los Pueblos Indígenas Yuqui, Mosestén, Aymara, Monkoxi, Quechua prohíben el ingreso a sus territorios.

- El Consejo Indígena Yuqui de la TCO Bia Recuate–Ciri, que incluye a las comunidades indígenas Bia Recuate, Pachinu y Biariyua en la provincia Carrasco-Cochabamba, decidió que todas las familias se resguarden en sus comunidades.

- En La Paz, el pueblo mosetén, que vive entre las provincias Sud Yungas, Alto Beni y Palos Blancos, en el uso de sus atribuciones y costumbres, decidió autorizar la venta de productos hasta el 9 de abril y luego de esa fecha el aislamiento total de las comunidades, con cierre de caminos de ingreso y salida, estableciendo trancas en cada vía de ingreso y advirtiendo sanciones en el marco de usos y costumbres. En total son 14 comunidades mosetenes.
- En la zona andina, el territorio indígena originario Jacha Marka Tapacari Cándor Apacheta, ubicado en el municipio de Pazña, en Oruro, determinó, tras un cabildo comunitario, implementar el uso estricto de barbijos, guantes, mandil e implementos sanitarios, además permitir que sólo un delegado por comunidad (hay 22 comunidades) pueda movilizarse. El pueblo, conocido por su producción de quesos, instaló puntos de fumigación en las dos salidas.
- En la Autonomía Indígena Originaria Campesina del Territorio de Raqaypampa, ubicada en Mizque, al sur de Cochabamba. se cerraron los caminos de ingreso y, a pesar de que no hay presencia policial ni militar, las autoridades locales están haciendo cumplir la cuarentena a través de sus mecanismos locales, los usos y costumbres.

En **México**, comunidades indígenas de Guerrero, controlan el acceso a su territorio para evitar la propagación del virus. Han solicitado al gobierno federal, estatal y municipal que además de respetar los mecanismos de control establecidos por las comunidades exploren otros mecanismos para coadyuvar en este propósito.

En **Panamá**, en las comunidades Gunas se adoptaron medidas como la suspensión de los viajes de la población de la ciudad de Panamá a la Comarca Gunayala; se limitó la llegada de los barcos de cabotaje que transportan alimentos a la región; las comunidades suspendieron la llegada y salida de sus comuneros entre las comunidades.

En **Perú**, el Gobierno Territorial Autónomo de la Nación Wampís adoptó el resguardo territorial, con cierre de fronteras para evitar la propagación de la COVID-19, en consideración de que el sistema de salud es deficiente pues solo contarían con 12 postas médicas para un total de 60 comunidades.

3.4. Mecanismos de vigilancia comunitaria y cuidado de fronteras.

En **Perú**, la comunidad de Boca Inambari, pertenecientes al pueblo Harakbut, en Madre de Dios, las comunidades indígenas se organizaron para custodiar los ingresos a las comunidades y el transporte fluvial en los ríos Madre de Dios e Inambari, e impedir el ingreso de foráneos a sus localidades. Solo permiten el tránsito al personal de salud o a las personas encargadas del abastecimiento de alimentos.

En **Colombia**, la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca informó que ha dispuesto 980 guardias activos las 24 horas para la protección de la comunidad frente a la pandemia.

3.5. Aplicación del sistema de medicina tradicional en atención primaria.

En **Colombia**, la ONIC incluye como uno de los aspectos centrales del Plan de Contingencia fortalecer los sistemas de medicina tradicional de los pueblos a través de sus plantas propias, usos y costumbres. También se ha propuesto convocar a rituales para la protección del territo-

rio y la población; apelar a instituciones de salud indígena y a los convenios con instituciones de salud no indígenas.

En **Chile**, comunidades mapuches realizan valoración de la pandemia desde su propia cosmovisión. Se la entiende como el resultado de una mala relación entre especies al interior de esta casa grande que es el planeta. Se debe a la transgresión de espacios sagrados como el mar, cerros, lagos, ríos. Por ello es que los Machi (agentes médicos mapuche) realizan rituales y ceremonias de sanación. Se destacan que a la pandemia le precedieron señales como el eclipse *bay ta abt'ü la* (muerte del sol) entre otros que anticipaban estos momentos de desequilibrio.

En **Bolivia**, algunas comunidades promueven el uso de plantas antivirales como el romero, wira wira, eucalipto, lampaya, ayrampu ya sea ingerido a través de una infusión o usado para vaporizar los ambientes en los hogares. Estas plantas fortalecen el sistema inmunológico.

El 24 de abril, miembros del pueblo Kallawaya, médicos tradicionales del área andina y el Viceministerio de Medicina Tradicional e Interculturalidad presentaron una cámara de vapor alimentada por la cocción de hierbas medicinales como el eucalipto, wira wira, canela y manzanilla. Esta medida coadyuva en la prevención de infecciones respiratorias por sus cualidades expectorantes.

En **Guatemala**, comunidades indígenas de Sololá, Nebaj y Comalapa, se utiliza el temascal o baño sauna con plantas medicinales para ayudar al sistema respiratorio e inmunológico.

En regiones Q'eqchi' de Alta Verapaz, Ixil en Quiché, Tzotujil y Kaqchikel en Sololá, se consumen bebidas calientes de la variedad de plantas medicinales para proteger y curar enfermedades del sistema digestivo, el sistema respiratorio y el sistema nervioso entre otros.

En comunidades alrededor de Cobán y otros municipios de Alta Verapaz, las terapias acompañadas de apoyo psicológico, está sirviendo a grupos de mujeres a superar traumas de violencia.

En **México**, frente a las dificultades que atraviesa el sistema de salud, mujeres embarazadas en comunidades de México optan por el parto tradicional para dar a luz a sus hijos y así evitar riesgos en hospitales.

Jóvenes de la Universidad Tecnológica de Tarahumara en Chihuahua, han creado un gel antibacterial en base a hierba buena, chuchupate y alcohol. El producto ha sido fabricado en un lote de 200 frascos de 250 mililitros y distribuido entre las personas con mayor vulnerabilidad de su municipio.

3.6. Medidas para la seguridad alimentaria

En **EP Bolivia**, Agricultores campesinos de Soracachi, Oruro, Bolivia entregan productos a la gobernación para que sean distribuidos entre familias necesitadas durante esta pandemia. 82 comunidades de Soracachi participaron con la donación de papas, habas, nabos y cebollas.

En el Departamento del Beni, comunidades indígenas organizadas del Territorio Indígena Multiétnico (TIM) y la Organización de Mujeres del TIM trasladan productos como yuca y otros, hasta el Municipio de San Ignacio con el fin de venderlos y con ello adquirir otros productos que hacen falta en las comunidades. En vista de que las familias no pueden salir a San Ignacio, se ha realizado un cronograma de recojo de los productos de las comunidades.

En **Chile**, pescadores artesanales de la caleta Tirúa y Quidico del ancestral territorio Mapuche-lavkenche de la Provincia de Arauco, por iniciativa propia se solidarizan con la gente de la comuna obsequiándoles pescado, con este gesto demuestran la capacidad de autoalimentación y en equilibrio con el medio ambiente que tiene el territorio.

En **Guatemala**, municipios de Chimaltenango como Patzun y Comalapa, donde los mercados se han cerrado totalmente, las familias han retomado la práctica de “trueque” e “intercambio de productos alimenticios” para poder abastecerse.

En **Honduras**, Mujeres del pueblo Lenca se organizan para buscar su abastecimiento, manteniendo distancia prudencial unas de otras

En **Venezuela**, algunas comunidades, ante la escasez de alimentos, han retomado prácticas tradicionales de recolección, caza y pesca y producción de casabe (mandioca), la cual ha hecho posible el autoabastecimiento de alimentos utilizando técnicas tradicionales de procesamiento y conservación.

4. Evaluación del entorno regional – global

Al inicio se compartieron datos sobre la evolución de la pandemia en el mundo y en la región. En este apartado destacamos algunos pronunciamientos de entidades internacionales directamente relacionadas con la pandemia y los Pueblos Indígenas.

Una gran cantidad de organismos regionales e internacionales han dedicado esfuerzos al seguimiento, información y acciones concretas tendientes a combatir la pandemia. Sin embargo, son muy pocos los que han hecho alguna referencia a la situación específica de los Pueblos Indígenas en este contexto.

La **Organización de las Naciones Unidas**, en el marco de lo establecido en las Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas, emitió un comunicado donde, afirmando la situación de especial vulnerabilidad de los Pueblos Indígenas, solicita a los gobiernos a Incluir a los representantes, líderes y autoridades tradicionales de los Pueblos Indígenas en las entidades de emergencia y respuesta sanitaria de sus comunidades, supervisando las respuestas a la pandemia de COVID-19. Además, entre otros contenidos, sugiere apoyar las decisiones adoptadas por las autoridades indígenas protegiendo sus territorios ante el avance de la pandemia, así como asegurar la disponibilidad de datos desglosados sobre los Pueblos Indígenas, en particular sobre las tasas de infección, la mortalidad, las repercusiones económicas, la carga de la atención y la incidencia de la violencia, incluida la violencia basada en el género.¹⁹

También el **Grupo de Apoyo Interinstitucional de las Naciones Unidas sobre Cuestiones Indígenas IASG**, aprobó una nota de orientación para el sistema de la ONU sobre Pueblos Indígenas y la COVID-19.²⁰

Por su parte, la **Alta Comisionada de Derechos Humanos** adoptó directrices de actuación que las autoridades deben aplicar. Allí expresa que la información pertinente relativa a la crisis debe llegar a todas las personas, sin excepción disponible en formatos y lenguas fácilmente compren-

19 ONU, Department of Economic and Social Affairs, Pueblos Indígenas y la pandemia del COVID 19, Consideraciones, New York, abril 2020 <https://www.un.org/development/desa/indigenous-peoples-es/COVID-19.html>

20 Ver https://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/wp-content/uploads/sites/19/2020/04/IASG-Declaracion-IPs-and-COVID-19.SP_23.04.2020_FINAL-ES.pdf

sibles, incluidas las lenguas indígenas y las de minorías nacionales, étnicas o religiosas.²¹

A su vez, el Mecanismo **de Expertos de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas** expresa que todavía hay tiempo para limitar los efectos de la pandemia. Para lograrlo, convocan a los Estados para que, en el marco de lo establecido en la Declaración de las Naciones Unidas y la libre determinación de los pueblos, realicen alianzas con los Pueblos Indígenas para proporcionar una atención sanitaria culturalmente aceptable y sin discriminación, así como alimentos u otro tipo de ayuda humanitaria, cuando sea necesaria.²²

A nivel regional, tanto la **Corte Interamericana** como la **Comisión Interamericana de Derechos Humanos** se han emitido comunicados relacionados al tema. Destaca lo resuelto por esta última que, entre un conjunto amplio de recomendaciones para los Estados miembros incluye tres específicas para Pueblos Indígenas:

- Proporcionar información sobre la pandemia de forma en su idioma tradicional, estableciendo cuando sea posible facilitadores interculturales que les permita comprender de manera clara las medidas adoptadas por el Estado y los efectos de la pandemia.
- Respetar de forma irrestricta el no contacto con los pueblos y segmentos de Pueblos Indígenas en aislamiento voluntario, dados los gravísimos impactos que el contagio del virus podría representar para su subsistencia y sobrevivencia como pueblo.
- Extremar las medidas de protección de los derechos humanos de los Pueblos Indígenas en el marco de la pandemia del COVID-19, tomando en consideración que estos colectivos tienen derecho a recibir una atención de salud con pertinencia cultural, que tome en cuenta los cuidados preventivos, las prácticas curativas y las medicinas tradicionales.²³

21 ACDH, Directrices relativas a la COVID-19, abril 2020 <https://www.ohchr.org/SP/NewsEvents/Pages/COVID-19Guidance.aspx>

22 ONU, Consejo de Derechos Humanos, Mecanismo de Expertos de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (MEDPI), Declaración citada.

23 OEA, Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Resolución NO. 1/2020 Pandemia y Derechos Humanos en las Américas, 10 de abril de 2020. <https://www.oas.org/es/cidh/decisiones/pdf/Resolucion-1-20-es.pdf>



Conclusiones y recomendaciones



La gravedad actual y futura de la pandemia requiere de acciones coordinadas, eficientes y urgentes.

Con el objetivo de salvar vidas y proteger a las comunidades indígenas, se han impulsado una serie de acciones, buena parte de ellas en pleno desarrollo que entendemos pueden ayudar, al menos en parte a esa meta.

Para tener posibilidades de éxito es imprescindible que, además de las comunidades y organizaciones indígenas, los Estados hagan su máximo esfuerzo y establezcan los ámbitos de coordinación necesarios para ello.

Uno de los principales objetivos de la Plataforma Indígena Regional es, precisamente, coordinar con los gobiernos del continente para actuar juntos y de forma eficiente contra la pandemia.

La gravedad de la situación requiere de al menos tres acciones URGENTES:

1. Atender la inseguridad alimentaria que en estos momentos enfrenan muchas comunidades indígenas
2. Respetar y cuando corresponda, apoyar, las acciones de prevención y mitigación de impactos que los Pueblos Indígenas están llevando a cabo para enfrentar la pandemia.
3. Establecer mecanismos formales y eficientes de diálogo entre los Pueblos Indígenas y las autoridades estatales para implementar acciones interculturales, coordinadas y eficientes ante los impactos actuales y futuros de la pandemia.

En ese entendido y considerando lo expuesto en este breve informe, las organizaciones que integramos la Plataforma Indígena Regional proponemos a las autoridades estatales y en general a todos quienes de una forma u otra pueden jugar un papel relevante en la lucha contra la COVID 19 y sus efectos, que consideren las siguientes recomendaciones:

- En el marco de los esfuerzos gubernamentales por proteger a poblaciones vulnerables y atender las necesidades concretas de cada comunidad indígena, todos los canales de diálogo deben explorarse.



- En ese sentido, sería por demás oportuno que los espacios de participación y diálogo no solo atiendan las urgencias del momento sino que desde ahora se analicen y acuerden estrategias para abordar la fase posterior a la crisis sanitaria, cuando la recuperación económica y social será un aspecto crucial en las agendas nacionales y regionales.
- Los sistemas nacionales de información de la salud deben desarrollar mecanismos que desagreguen y sistematice la información identificando personas indígenas afectados de CODIV-19, a los fines de apoyar en el desarrollo de protocolos sanitarios, en el marco del respeto a sus cosmovisiones y gobernanzas territoriales.
- Promover y facilitar el intercambio de buenas prácticas entre pueblos, comunidades y organizaciones indígenas de la región en cuanto a iniciativas y medidas adoptadas para evitar la expansión de la pandemia, cuidado de sus familias y territorios.
- Realizar los máximos esfuerzos para fortalecer los servicios de salud en las comunidades y demás zonas con grandes vulnerabilidades, considerando que esa tarea debe hacerse con un enfoque intercultural respetando y auspiciando la implementación de los sistemas de salud ancestrales.
- Tomar medidas para que las ayudas sanitarias, alimenticias y de cualquier índole, lleguen de manera adecuada y oportuna a las poblaciones indígenas, para lo cual es necesario coordinar con los interlocutores de cada comunidad u organización indígena involucrada.

REFERENCIAS

- Actualidad ambiental (20/04/2020). *Ministra de Cultura explica cómo se llevará ayuda a los pueblos indígenas*. Disponible en: <https://www.actualidadambiental.pe/entrevista-ministra-de-cultura-explica-como-se-llevara-ayuda-a-pueblos-indigenas/?utm_source=whatsapp&utm_medium=social&utm_campaign=SocialWarfare&fbclid=IwAR1g4mCWuyGiFn8Y1Ifb-SOYjSc5vyg_AqGWFp7Se7XFUM2IsGAIM7czYMk>
- Agencia EFE (18/04/2020). *Adentrarse en la selva con los abuelos para sobrevivir al COVID-19 en Ecuador*. Disponible en: <<https://www.efe.com/efe/america/sociedad/adentrarse-en-la-selva-con-los-abuelos-para-sobrevivir-al-covid-19-ecuador/20000013-4224960>>
- AIDSESP (07/04/2020). *Acciones para un plan de emergencia Covid19 en la amazonía indígena*. Disponible en: <<http://www.aidesep.org.pe/sites/default/files/media/noticia/Carta%20AIDSESP%207.4.20.pdf>>
- AIDSESP (10/04/2020). *Aidesep comparte programa radial sobre la emergencia indígena por el COVID-19*. Disponible en: <<http://www.aidesep.org.pe/noticias/aidesep-comparte-programa-radial-sobre-la-emergencia-indigena-por-el-covid-19>>
- ALMG (2020). *Información en lenguas mayas*. Disponible en: <<http://almg.org.gt/inicio.html>>
- APIB (27/04/2020). *Manual orienta indígenas como se proteger de virus e pedir Auxilio Emergencial*. Disponible en: <<http://apib.info/2020/04/27/manual-orienta-indigenas-como-se-proteger-do-virus-e-pedir-auxilio-emergencial/>>
- APIB (29/04/2020). *Atualização de casos indígenas*. Disponible en: <<http://quarentenaindigena.info/casos-indigenas/>>
- Aristegui Noticias (20/04/2020). *Pueblos indígenas piden respeto a sus propias medidas de seguridad por Covid-19*. Disponible en: <<https://aristeginoticias.com/2004/mexico/pueblos-indigenas-piden-respeto-a-sus-propias-medidas-de-seguridad-por-covid-19/>>
- Boletín Oficial de la República Argentina (25/03/2020). *Resolución 4/2020*. Disponible en: <<https://www.boletinoficial.gob.ar/detalleAviso/primera/227155/20200326>>
- CAAAP (18/03/2020). *Apu Aurelio Chino, presidente de FEDIQUEP dio positivo en la prueba del COVID-19*. Disponible en: <<https://www.caaap.org.pe/website/2020/03/18/apu-aurelio-chino-presidente-de-fediquep-dio-positivo-en-la-prueba-del-covid-19/>>
- Cambio Digital (12/04/2020). *México debe aprender de Honduras en entrega de apoyos*. Disponible en: <<https://cambiodigital.com.mx/mosno.php?nota=438542>>
- CEJIS (19/04/2020). *Campaña 'Cuida tu comunidad'*. Disponible en: <http://www.cejis.org/cuida-tu-comunidad/?fbclid=IwAR21zQiNN6QvzI_zTdeeHyUeZa_CBmFSqcB7GMYZbIWZqB-koYpa2d8Af1k>
- CEJIS (19/04/2020). *Indígenas del TIM venderán productos cosechados en sus comunidades para solventar la cuarentena*. Disponible en: <<http://www.cejis.org/indigenas-del-tim-venderan-productos-cosechados-en-sus-comunidades-para-solventar-la-cuarentena/?fbclid=IwAR3okTeP7QpGAIdmVawUiuycARCz6YS5cnRqPcCnC4qcJLhrVEZk2rGa8nk>>

CEJIS (26/03/2020). *Charagua y coronavirus: "Las personas están yendo a las comunidades como una forma de escapar de la ciudad"*. Disponible en: <<http://www.cejis.org/charagua-y-coronavirus-las-personas-estan-yendo-a-las-comunidades-como-una-forma-de-escapar-de-la-ciudad/>>

Chirapaq (08/04/2020). *Mujeres, jóvenes y niñez indígenas entre los más afectados por el coronavirus, señala informe*. Disponible en: <<http://chirapaq.org.pe/es/mujeres-jovenes-y-ninez-indigenas-entre-los-mas-afectados-por-el-coronavirus-senala-informe?fbclid=IwAR2U2e57YX-6SG6ziUzqvdyzPzr5NixKP2I2xokecmrH6qRg-pS6se6X6p7s>>

CIPCA (26/03/2020). *Quédate en casa en guaraní*. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=hyEYxl-u7g&t=9s>>

CODEHCOM (17/04/2020). *Propuesta de identificación étnica en los reportes epidemiológicos Covid-19*. Disponible en <<http://www.codehcom.org/2020/04/17/propuesta-de-identificacion-etnica-en-los-reportes-epidemiologicos-covid-19/>>

Comarca Gunayala (23/04/2020). *Reportes territoriales. Comunicación interna*.

Comunicados Presidencia Costa Rica (28/04/2020). *Consejo de Mujeres propondrá soluciones desde una visión social, económica y productiva para mitigar efectos por COVID-19*. Disponible en: <<https://www.presidencia.go.cr/comunicados/2020/04/consejo-de-mujeres-propon-dra-soluciones-desde-una-vision-social-economica-y-productiva-para-mitigar-efectos-por-covid-19/>>

Comunidad de Historia Mapuche (21/04/2020). *Fey ga akuy ti aht'ü. Entonces el día llegó. Una lectura de la pandemia desde un Mapuche rakizuam*. Disponible en: <<https://www.comunidadhistoriamapuche.cl/fey-ga-akuy-ti-ahtu-entonces-el-dia-llego-una-lectura-de-la-pandemia-desde-un-mapuche-rakizuam/>>

CONAIE (27/04/2020). *CONAIE dispone mantener la cuarentena en comunas, comunidades, pueblos y nacionalidades indígenas*. Disponible en: <https://conaie.org/2020/04/27/conaie-dispone-mantener-la-cuarentena-en-comunas-comunidades-pueblos-y-nacionalidades-indigenas/?fbclid=IwAR1y-oQ1wbNIMRAJLX3AXf55zuaURXVM6u_5aiJhBhI8QA-JF-nH0wERsFQ>

CONAIE et. al. (26/03/2020). *Acción urgente*. Disponible en: <<http://www.filac.org/wp/wp-content/uploads/2020/03/7conaie.pdf>>

CONFENIAE (24/04/2020). *Cartilla preventiva en lenguas originarias*. Disponible en: <<https://confeniae.net/2020/cartilla-preventiva-en-lenguas-originarias>>

CONFENIAE (27/04/2020). *CONFENIAE a nuestras bases de las comunidades y centros de asociaciones, federaciones y organizaciones de las Nacionalidades de la Región Amazónica del Ecuador*. Disponible en: <<https://confeniae.net/2020/confeniae-a-nuestras-bases-de-las-comunidades-y-centros-de-asociaciones-federaciones-y-organizaciones-de-las-nacionalidades-de-la-region-amazonica-del-ecuador>>

Corporación Nacional de Desarrollo Indígena CONADI, de Chile

<http://www.conadi.gob.cl/noticias/conadi-entregara-ayuda-a-comunidades-indigenas-del-pais-por-coronavirus>

Defensoría del Pueblo Perú (21/04/2020). *COVID-19: Recomendaciones para un plan de atención con pertinencia cultural para los pueblos indígenas de Loreto*. Disponible en: <<https://www.defensoria.gob.pe/wp-content/uploads/2020/04/Informe-de-Adjunti%CC%81a-N%C2%BA-001-2020-DP-AMASPPI-PPI-pueblos-indi%CC%81genas-Loreto.pdf>>

Des-informémonos (20/04/2020). *Volver a mirar a la partería, alternativa para embarazadas en pandemia*. Disponible en: <<https://desinformemonos.org/volver-a-mirar-a-la-parteria-al>>

[ternativa-para-embarazadas-en-pandemia/?fbclid=IwAR0SvoY0gVp2_dvAIW5FyrycZAYCg-z6u2KSDDS3M-tKzBcBZN5_j6twzxo0](https://www.facebook.com/notes/ecmia-regi%C3%B3n-sur/mensaje-de-las-mujeres-ind%C3%ADgenas-del-ecmia-sur-ante-la-emergencia-global-del-cor/1700493646759705/?fbclid=IwAR2XanGGswY1GFcSzulOxS-gnLptyYuG0CqIkaznF6I5GQgnX7W4UyTNs8)>

ECMIA (06/04/2020). *Mensaje de las mujeres indígenas del ECMIA Sur ante la Emergencia Global del Coronavirus*. Disponible en: <<https://www.facebook.com/notes/ecmia-regi%C3%B3n-sur/mensaje-de-las-mujeres-ind%C3%ADgenas-del-ecmia-sur-ante-la-emergencia-global-del-cor/1700493646759705/?fbclid=IwAR2XanGGswY1GFcSzulOxS-gnLptyYuG0CqIkaznF6I5GQgnX7W4UyTNs8>>

El Deber (04/2020). *¿Puede la medicina tradicional hacer frente al coronavirus?* Disponible en: <https://eldeber.com.bo/172566_puede-la-medicina-tradicional-hacerle-frente-al-coronavirus>

El Deber (24/04/2020). *Kallawayas instalan primera cabina de vapor y muestran beneficios de la medicina tradicional*. Disponible en: <https://eldeber.com.bo/176118_kallawayas-instalan-primera-cabina-de-vapor-y-muestran-beneficios-de-la-medicina-tradicional?fbclid=IwAR2bYSZFThdgvhs0DIoeRM4baFgxq4zgzk_vVMNzGmr5hWujQbYUG4Hm8HSA>

FILAC (2020). *Campaña en lengua indígena*. Disponible en: <<http://www.filac.org/wp/wp-content/uploads/2020/04/6aficheOxchuc.jpg>>

INPI (04/2020). *Informe de Acciones de prevención y atención realizadas por el INPI en torno a los riesgos asociados al COVID-19*. Comunicación interna.

Instituto Socioambiental (14/04/2020). *Plataforma de monitoramento da situação indígena na pandemia do novo coronavírus (Covid-19) no Brasil*. Disponible en: <<https://covid19.socioambiental.org/?fbclid=IwAR0xSenLUd3MA8ZRbjPjEYQdRIOgMFhyFFX7fvPTfgLj1ZTBf9RlehWC1Q>>

Interferencia (15/04/2020). *Covid-19 también golpea a los mapuche en la Araucanía: fallece primera mujer y esposo está en estado grave*. Disponible en: <<https://interferencia.cl/articulos/covid-19-tambien-golpea-los-mapuche-en-la-araucania-fallece-primera-mujer-y-esposo-esta-en>>

IRFA (01/04/2020). *Indígenas de la Chiquitania controlan ingreso a sus territorios para resguardarlo del covid-19*. Disponible en: <<http://www.irfabolivia.org/2020/04/01/indigenas-de-la-chiquitania-controlan-ingreso-a-sus-territorios-para-resguardarlo-del-covid-19/>>

IRFA (23/04/2020). *Saberes ancestrales indígenas para prevenir el coronavirus*. Disponible en: <<http://www.irfabolivia.org/2020/04/23/saberes-ancestrales-indigenas-para-prevenir-el-coronavirus/>>

La Jornada (24/04/2020). *Implementa SEP estrategia radiofónica para comunidades indígenas*. Disponible en: <<https://www.jornada.com.mx/ultimas/sociedad/2020/04/24/implementa-sep-estrategia-radiofonica-para-comunidades-indigenas-5568.html>>

La Nota Positiva (s/f). *El tradicional trueque de alimentos entre municipios está de regreso en Colombia*. Disponible en: <https://lanotapositiva.com/colombia-me-encanta/tradicional-trueque-alimentos-regreso-colombia_36540>

La Razón (10/04/2020). *400 mujeres explican en aymara y quechua los riesgos y medidas por COVID-19*. Disponible en: <https://www.la-razon.com/extra/2020/04/10/400-mujeres-explican-en-aymara-y-quechua-los-riesgos-y-medidas-por-covid-19/?fbclid=IwAR1KWN9xsG3X-BX8_eT-LaB0vDkPqmDWd7YZlrnckMi3vLbrJWjWfFm20rbk>

Los Tiempos (12/04/2020). *10 pueblos originarios se protegen de la Covid-19 con cuatro medidas*. Disponible en: <<https://www.lostiempos.com/actualidad/pais/20200412/10-pueblos-originarios-se-protegen-covid-19-cuatro-medidas>>

Ministerio de Cultura (s/f). *Información en lenguas originarias*. Disponible en: <<http://sh1.sendinblue.com/2met9mvedt7e.html?t=1584536168>>

Ministerio Cultura Peru, información en lenguas indígenas, disponible en:

<https://www.gob.pe/institucion/cultura/campa%C3%B1as/872-acciones-contr-el-coronavirus-lenguas-originarias>

Ministerio de Salud de Brasil (17/03/2020). *Ministério da Saúde lança a medidas para prevenir Coronavírus em povos indígenas*. Disponible en: <<https://www.saude.gov.br/noticias/ses-ai/46548-ministerio-da-saude-lanca-medidas-para-prevenir-coronavirus-em-povos-indigenas>>

Ministerio de Salud de Costa Rica (13/03/2020). *Lineamientos técnicos para la prevención de COVID-19 en Territorios indígenas*. Disponible en: <https://www.ministeriodesalud.go.cr/sobre_ministerio/prensa/docs/lineamiento_covid19_territorios_indigenas_version_1_17032020.pdf>

MOCICC (24/03/2020). *Nación wampis cierra sus fronteras territoriales para evitar llegada de COVID-19*. Disponible en: <<https://www.mocicc.org/amazonia/la-nacion-wampis-se-prepara-para-enfrentar-al-coronavirus-en-su-territorio/?fbclid=IwAR3Wp4VwMXxigjR942EcQI5O-6pLektj1vOxn0W63Dg0yX8NC3ukUekIkbI0>>

Nación Wampís (27/04/2020). *Estrategias y acciones de la Nación Wampís frente a la Covid-19*. Disponible en: <http://nacionwampis.com/estrategias-y-acciones-de-la-nacion-wampis-frente-a-la-covid-19/?fbclid=IwAR0Lc_sDUNeCY4I3YRjqO8hwxupDLqj0kfmia6qHOVjA2jxfv-Vge84FQIOM>

Ojo público (11/04/2020). *Covid-19 en Madre de Dios: Indígenas vigilan ríos e interceptan bote con combustible para minería ilegal*. Disponible en: <https://ojo-publico.com/1743/indigenas-en-madre-de-dios-vigilan-rios-para-frenar-al-covid-19?fbclid=IwAR06G9Cu81b-w7z_-LLEjwJVPN9ZO1hDwOWOaMH-7q21phIDmMcrV7YIcdf8>

Ojo público (18/04/2020). *Covid-19 llega a pueblos indígenas: detectan dos casos en shipibos-conibos de Ucayali*. Disponible en: <https://ojo-publico.com/1767/detectan-dos-casos-covid-19-en-comunidad-shipibo-conibo-de-ucayali?fbclid=IwAR0rK_Eyd2Mr5e5ESNs-eS858zRR8KTgq4FZLi6QwWrhcXEL0fA47Zkizy4w>

ONAMIAP (02/04/2020). *Resistencia indígena, coronavirus y desigualdades sociales*. Disponible en: <<http://onamiap.org/2020/04/resistencia-indigena-coronavirus-y-desigualdades-sociales/>>

ONIC (13/04/2020). *Boletín 013 Sistema de monitorio territorial (SMT)- ONIC Información para proteger la vida y los territorios*. Disponible en: <<https://www.onic.org.co/noticias/70-destacadas/3784-boletin-013-sistema-de-monitoreo-territorial-smt-onic-informacion-para-proteger-la-vida-y-los-territorios>>

ONIC (25/03/2020). *Boletín 000 ONIC pone en marcha plan de contingencia para pueblos indígenas de Colombia frente a emergencia de salud originada por pandemia*. Disponible en: <<http://www.filac.org/wp/wp-content/uploads/2020/04/b-onic.pdf>>

ONIC (27/04/2020). *Boletín 19. Sistema de monitoreo territorial (SMT)-ONIC. Información para proteger la vida y los territorios*. Disponible en: <<https://www.onic.org.co/noticias/70-destacadas/3806-boletin19>>

ORPIO (21/04/2020). *Indígenas Ticuna y Yagua en riesgo de contagiarse de coronavirus por falta de control en la triple frontera Perú, Colombia, Brasil*. Disponible en: <<http://www.orpio.org.pe/?p=1565&fbclid=IwAR3XDnR12QrcoPaZAVlyZV4TiYLN5HmluOiNyWejnPXKmAedoRRicLCL9ik>>

Presidencia de la república de Brasil (11/04/2020). *Governo Federal adota medidas para prevenir coronavirus em povos indígenas*. Disponible en: <<https://www.gov.br/casacivil/>>

pt-br/assuntos/noticias/2020/abril/governo-federal-adota-medidas-para-prevenir-coronavirus-em-povos-indigenas>

Que pasa Jujuy (10/04/2020). *Maestra rural reparte tarea en la casa de sus alumnos que no tienen internet*. Disponible en: <<https://www.quepasajujuy.com.ar/nota/95035-maestra-rural-reparte-la-tarea-en-la-casa-de-sus-alumnos-que-no-tienen-internet/>>

RC Bolivia (04/2020). *El territorio indígena de Raqaypampa aislaron a cuatro personas y cerraron caminos*. Disponible en: <<https://rcbolivia.com/en-el-territorio-indigena-de-raqaypampa-aislaron-a-cuatro-personas-y-cerraron-caminos/>>

RC Noticias (21/04/2020). *Agricultores donan sus productos a familias más necesitadas en Oruro*. Disponible: <<https://rcbolivia.com/agricultores-donan-sus-productos-a-familias-mas-necesitadas-en-oruro/>>

Resumen (06/04/2020). *En Tirúa comenzó la primera cuarentena comunitaria total del país*. Disponible en: <<https://resumen.cl/articulos/en-tirua-comenzo-la-primer-cuarentena-comunitaria-total-del-pais/>>

Resumen (10/04/2020). *Pescadores de Tirúa regalan toneladas de alimento en medio de crisis por covid 19*. Disponible en: <<https://resumen.cl/articulos/pescadores-de-tirua-regalan-toneladas-de-alimento-en-medio-de-crisis-por-covid-19>>

RPP Noticias (19/04/2020). *Defensoría del Pueblo exige protección inmediata a comunidad indígena ante COVID-19*. Disponible en <https://rpp.pe/peru/ucayali/coronavirus-en-peru-covid-19-defensoria-del-pueblo-exige-proteccion-inmediata-a-comunidad-indigena-en-ucayali-noticia-1259616?fbclid=IwAR0fy5PxjzjBLQMOF9lmu6c_rZfNMgcNqfMhRwXt-GJZnNcQkU_ZONhKPQ>

Secretaría de Cultura de México (s/f). *Materiales en lenguas indígenas para prevenir el coronavirus COVID-19*. Disponible en: <https://site.inali.gob.mx/Micrositios/materiales_de_prevencion_covid-19/index.html>

Secretaría de Gobernación de México (28/04/2020). *Observaciones sobre violaciones a derechos humanos durante la contingencia sanitaria por COVID-19*. Disponible en: <<https://www.gob.mx/segob/documentos/81211>>

Semana rural (15/04/2020). *El regreso del trueque a la tierra de los muiscas*. Disponible en: <https://semanarural.com/web/articulo/el-trueque-en-los-municipios-de-cundinamarca-para-enfrentar-la-pandemia/1411?fbclid=IwAR1Xkt7YM7N_njKDIcTnBRYITGFMswPThU4-JXK-kEquYP_nnpsj3NyZhTxA>

SESAI (04/2020). *Coronavírus - Documentação e Orientações para a Saúde Indígena*. Disponible en: <<https://drive.google.com/drive/folders/1NypkAgVkBQU5ztQ4yWVgh1bgxdiBIBhh>>

SESAI (28/04/2020). *Boletim Epidemiológico da SESA*. Disponible en: <http://www.saudeindigena.net.br/coronavirus/mapaEp.php#abrirModal_id33>

Sin Embargo (27/04/2020). *Indígenas de México en NY dan el ejemplo: hacen cubrebocas, y los donan a migrantes y a hospitales*. Disponible en: <<https://www.sinembargo.mx/27-04-2020/3771076>>

Tierraviva (2020). *Campaña educativa para pueblos indígenas del Paraguay*. Disponible en: <https://soundcloud.com/tierraviva20/campana-para-pueblos-indigenas-del-paraguay-sobre-el-covid-19-guarani-12?fbclid=IwAR24Q1UE01Bk_rbWUe9yQKfRxlYlti888ePPCxMR-2bIRNQ42O62Nx4dHFU>

Tres PM 27/04/2020). *Tarahumaras crean gel antibacterial con hierbabuena*. Disponible en: <<https://www.trespm.mx/curiosidades/tarahumaras-crean-gel-antibacterial-con-hierbabuena>>

Urgente.bo (03/04/2020). *Jesús de Machaca: un ejemplo de prevención contra el virus*. Disponible en: <<https://urgente.bo/noticia/jes%C3%BAs-de-machaca-un-ejemplo-de-prevenci%C3%B3n-contra-el-coronavirus>>

Wayka (16/04/2020). *Mujeres y niñez indígena afectadas por violencia, discriminación educativa y agrícola*. Disponible en: <<https://wayka.pe/mujeres-y-ninez-indigena-afectadas-por-violencia-discriminacion-educativa-y-agricola/?fbclid=IwAR2eM5ghrxeSQeXMahyKe39GrJh-wGF-N2g9yX6nf2oUsPkh9XwX0f7d0aD0>>

WRadio (09/04/2020). *Ordenan al gobierno difundir en lenguas indígenas medidas vs coronavirus*. Disponible en: <http://wradio.com.mx/radio/2020/04/09/nacional/1586465434_891620.html>

Red de Estudios de la Diversidad del Sur, Informe país sobre panorama general de las estrategias nacionales para combatir el covid-19 en los pueblos y comunidades indígenas de Venezuela.

Este informe también es posible con los aportes de:

- *Coordinadora de Organizaciones Indígenas de México*
- *Consejo Indígena de Centroamérica – CICA*
- *Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica – COICA*
- *Coordinadora Andina de Organizaciones Indígenas - CAOI*
- *Consejo Indígena Andino del Perú CIAP-PERU*
- *Organización Nacional Indígena de Colombia- ONIC*
- *Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador - CONAIE*
- *Coordinadora nacional de Pueblos Indígenas de Panamá – COONAPIP*
- *Alianza de Mujeres Indígenas de Centroamérica y México -AMICAM*
- *Organización de mujeres indígenas Wangky Tangni*
- *Gobierno de la Nación Sumu Mayangna*
- *Mesa Nacional Indígena de Costa Rica*
- *Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad de América Latina y el Caribe -RMIB*
- *Asociación de mujeres indígenas de Paraguay*
- *Consejo Coordinador Nacional Indígena Salvadoreño - CKNIS*
- *Enlace continental de Mujeres Indígenas (ECMLA) para Centro América*
- *Enlace continental de Mujeres Indígenas de México*
- *Organización Nacional de Mujeres Indígenas Andinas y Amazónicas del Perú – ONAMIAP*
- *Enlace continental de Mujeres Indígenas (ECMLA) para Sur América*
- *Coordinadora nacional de mujeres indígenas México*
- *Red de Mujeres indígenas por la Biodiversidad*
- *Caucus Global de Jóvenes Indígenas*
- *Juventud Indígena Argentina*
- *Red de Jóvenes Indígenas de América Latina y el Caribe*
- *Consejo Indígena de Mesoamérica -CIMA*
- *Organización de Mujeres Indígenas Unidas por la Biodiversidad de Panamá – OMIUBP*
- *Organismo Indígena – Naleb.*

